- Latreille, the second genus of the Icilinæ, is the same as Lepidactylis, Say, which appears later on as genus 1, of the Pontoporeinæ.
- The genus Orchestia and its three subgenera, Talitrus, Talorchestia, Orchestia, are defined word for word as in the previous paper, the definition of Talorchestia, therefore, still being, "Pedes 1mi maris ac in Talitro, feminæ manu parvulâ instructi," but, to agree with Dana's other statements, and with the facts of the case, the definition of Talorchestia should evidently read:—Pedes 1mi feminæ ac in Talitro, maris manu parvulâ instructi. It is probably owing to this misprint that the British Museum Catalogue speaks of the males of this subgenus as Talitri and the females as Orchestiæ. The three subgenera have since been generally accepted as genera. The whole subject is somewhat involved. The genus Talitrus, Latreille, at its first appearance in Bosc. vol. i. p. 78, is thus defined:—"Quatre antennes simples; les intermédiaires supérieures, et plus courtes que le pédoncule des latérales et intérieures; dix à quatorze pattes."
- "Exemple du genre. Gammarus locusta, Fab.—Oniscus gammarellus, Pallas."
- In vol. ii. p. 148, a fuller definition is given:—" Quatre antennes simples; les intermédiaires, supérieures, plus courtes que le pédoncule des inférieures. Corps alongé, couvert de piéces crustacées, transverses, presque égales, et appendiculées sur leur côtés. Dix à quatorze pattes; les antérieures terminées par des mains. Des appendices bifides a l'extrémité du corps."
- In 1813, Leach carved a new genus out of Talitrus, giving for Talitrus the character "Pedes quatuor antici in utroque sexu subæquales monodactyli;" for the new genus Orchestia, "Pedum paria quatuor antica monodactyla, pari secundo manu compressa magna, fœminæ pari antico monodactylo secundo didactylo." Thus the original definition of Talitrus is set at naught, and those members of the group which have "the anterior feet terminated by hands" are assigned to Orchestia. Milne-Edwards distinguishes the two genera only by the second gnathopods, with a large subcheliform hand in Orchestia, non-prehensile in Talitrus. He takes no notice of the distinction of sex in Orchestia to which Leach refers.
- In 1848 Friedrich Müller called attention to the fact that the females have sometimes the characters of one genus, while the males have those of another, the females in certain Orchestiæ being true Talitri. In Dana's words and according to Dana's definitions, "in one group, the individuals of both sexes are Orchestiæ; in another, the males are Orchestiæ and the females Talitri; in a third, both sexes are Talitri.
- A further complication is introduced into the group by the genus Orchestoidea, Nicolet, or Talitronus, Dana. In this it appears that the females are Talitri, while the males are Talitri in the first gnathopod and Orchestiæ in the second. The genus comes therefore nearer to Talorchestia than to Orchestia. Dana's generic name was, according to Dana, published in the same year with Nicolet's, but may yield precedence, since Dana rejected his own genus, and, so far as I can make out, dates the publication from the time when his paper was read, rather than from the time when it was technically published. On p. 1595, among the addenda et corrigenda, he says:—"Orchestoidea tuberculata of Nicolet, (loc. cit., Pl. II. f. 4) is the author's Talitronus insculptus, and the genus Talitronus was instituted and published by the author on July 1, 1849. The name has been since rejected by him for Orchestia insculpta; and as Gay's specific name is the older, it will become Orchestia tuberculata. We suspect that his Talitrus Chilensis is what we have considered the female of the O. insculpta." Megalorchestia, Brandt, 1851, is an additional synonym.
- The second genus which Dana assigns to the Orchestidæ, is clearly distinguished from his first genus, Orchestia, in the following manner:—"Allorchestes;—Maxillipedes unguiculati.

 Autennæ 1mæ minores, basi inferiorum sæpissime longiores. Epimeræ 5tæ 4tis sæpius multo breviores."

Further on, p. 883, he adds to the generic description, "Feet of first and second pairs subchelate.